

- Be careful: not to attach the connectors to the equipment holders
 - Attention: ne pas attacher les connecteurs sur les porte-matériel
 - No enganche nunca los conectores a los portamateriales
 - Attenzione a non attaccare i connettori ai ganci portamateriale
 - Achten Sie darauf, dass Sie die Karabiner nicht an den Materialschlaufen anbringen.

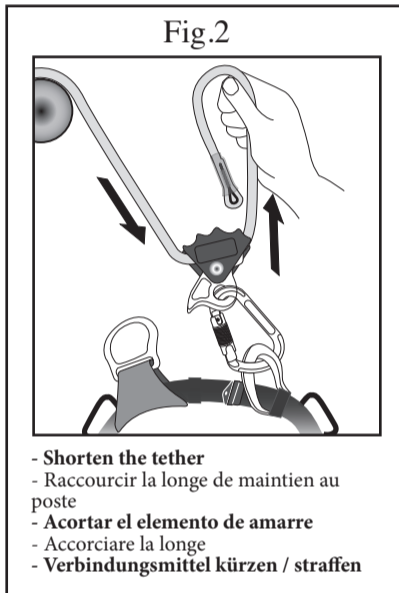
Date of manufacture MM/YY
 Date de fabrication MM/YY
 Fecha de fabricación MM/YY
 Data di produzione MM/YY
 Herstellungsdatum MM/YY
 Productiedatum MM/YY
 Data produkcyj MM / YY
 Gyártás dátuma MM/YY
 Data de fabricaço MM / YY
 Datum výroby MM / YY
 Data fabricării MM/YY
 Üretim tarihi: MM / YY
 Tillverkningsdatum MM / YY
 ProduktionsdatoMM/YY
 Dato for fremstilling MM / YY
 Valmistuspäivä MM / YY
 Datum izdelave MM / YY
 Datum proizvodnje MM / YY
 Дата на производство MM/YY
 製造月/年 MM / YY

Individual Number / N° individuel / N° Individual / Date of purchase / Date	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Year of manufacture / Año de fabricación / Anni di fabbricazione / Date of first use / Fecha de primera utilización / Date de première utilisation											
Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Hersteller											
Trade name / Nom commercial / Nombre comercial / Nome del prodotto / Produktname											
Diameter of ropes / Diamètre des cordes / Diámetros de cuerdas / Diametro delle corde / Seilkompatibilität											
Direction of use / Sens d'utilisation / Dirección de utilización / Direzione del dispositivo in attività / Verwendungsrichtung											
Individual Number / Numéro individuel / Identificador individual / Identificativo individuale / Identifikationsnummer											
Standards / Normes / Normas / Norme standard / Zertifizierungen											
Notified body / Organisme notifié / Organismo notificado / Organismo CE / Benannte Prüfstelle											
Instrutions pictogram / Pictogramme lire la notice / Pictograma de la ficha / Pittogramma di avvertenza / Hinweispiktogramm											

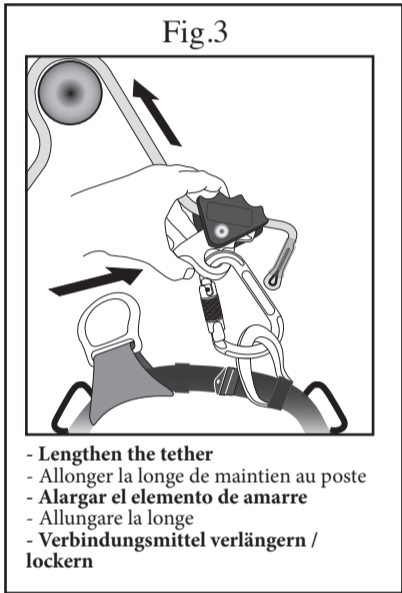
Fig.4



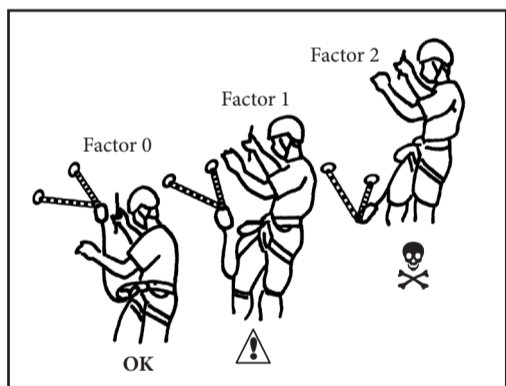
ALTO



- Shorten the tether
 - Raccourcir la longe de maintien au poste
 - Acortar el elemento de amarre
 - Accorciare la longe
 - Verbindungsmittel kürzen / straffen



- Lengthen the tether
 - Allonger la longe de maintien au poste
 - Alargar el elemento de amarre
 - Allungare la longe
 - Verbindungsmittel verlängern / lockern



Serial N° / N° Individuel / Número de serie/ Numero seriale/ Seriennummer

MA 001 mm yy

Consecutive number / Numéro incrémenté / Número correlativo / Numero consecutivo / Fortlaufende Nummer	Month of manufacture / Mois de production / Mes de fabricación / Mese di fabbricazione / Herstellungsmonat	Year of Manufacture / Année de production / Año de fabricación / Anno di fabbricazione / Herstellungsjahr
--	--	---

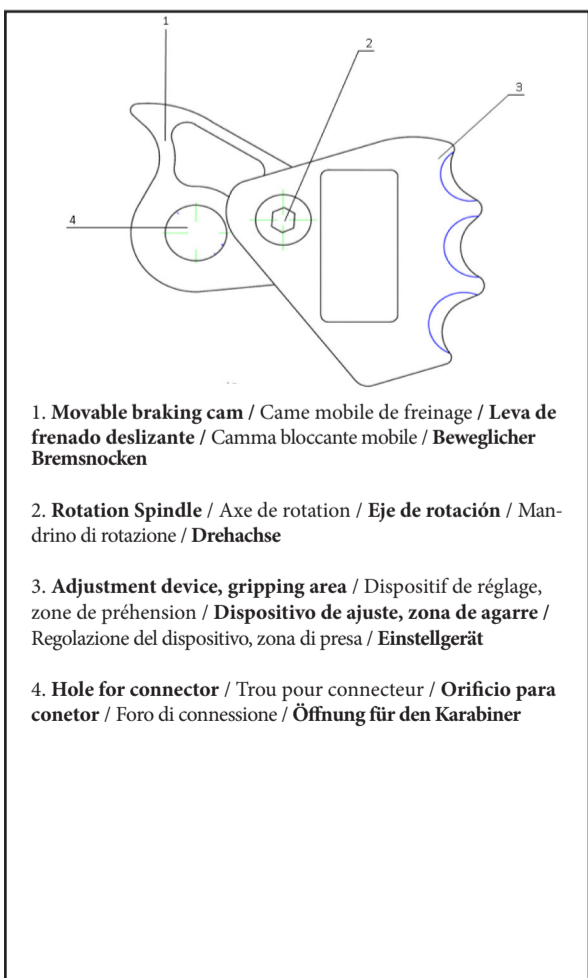
EU declaration of conformity available on /
 Déclaration UE de conformité disponible sur /
 Declaración de conformidad de la UE disponible en /
 Dichiarazione di conformità UE disponibile su /
 EU-Konformitätserklärung verfügbar auf /
 EU-conformiteitsverklaring beschikbaar op /
 Deklaracja zgodności UE dostępna na /
 Az EK megfelelői nyilatkozat elérhető /
 Declaração de conformidade da UE disponível em /
 EU prohlášení o shodě k dispozici na /
 Declarația UE de conformitate disponibilă la /
 UE uygunluk beyanı /
 EU försäkran om överensstämmelsen finns på /
 EU-samsvarserklæring tilgjengelig på /
 EU-overensstemmelseserklæring tilgængelig på /
 EU: n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla /
 Izjava EU o skladnosti, ki je na voljo na /
 EU izjava o sukladnosti dostupna na /
 ЕС декларация за съответствие ще намерите на /
 EU 適合宣言書は下記で入手できます /

www.edelweiss-ropes.com

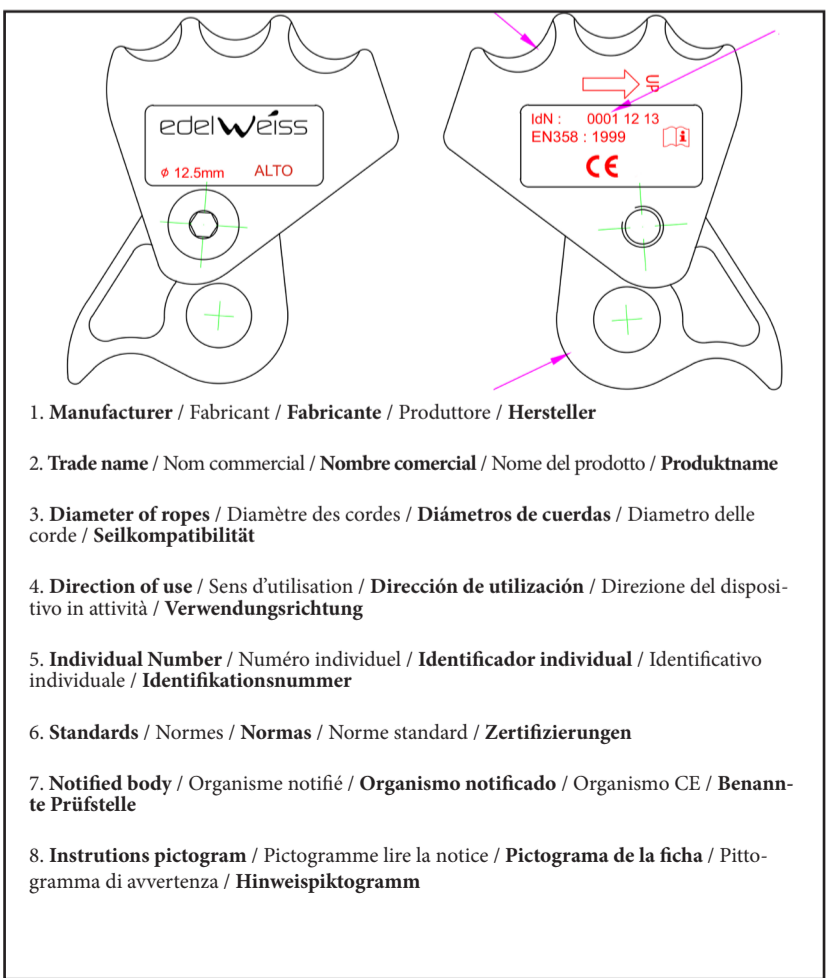
• Before any use, read this notice carefully and then retain it.
 • Avant toute utilisation, lire cette notice attentivement et la conserver.
 • Antes de cada utilización, lea atentamente esta ficha técnica y guárdela.
 • Prima di ogni utilizzo, leggere attentamente questa nota informativa e conservarla.
 • Lesen Sie vor jedem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf.
 • Lees voor elk gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en bewaar ze.
 • Przed użyciem produktu zapoznać się uważnie z niniejszą instrukcją i zachować ją.
 • Használat előtt olvassa el figyelmesen a tájékoztatót, és őrizze meg azt.
 • Antes de qualquer utilização, leia atentamente esta notícia técnica e conserve-a.
 • Před použitím výrobku pozorně přečtěte tyto instrukce a uschovejte je.
 • Înainte de utilizarea citiți cu atenție această notă și păstrați-o.
 • Kullanim öncesi bu kılavuza dikkatlice okuyun ve saklayın

CE Made in Madagascar EN 358 : 1999

Garantie 3 ans 3 year guarantee Garantia 3 años Garanzia 3 anni	Garantie 3 Jahre 3 jaar garantie Gwarancja 3 lata 3 év garancia	Garantia 3 anos Záruka 3 roky Garantie 3 ani 3yl garanti
--	--	---



1. Movable braking cam / Came mobile de freinage / Leva de frenado deslizante / Camma bloccante mobile / Beweglicher Bremsnocken
 2. Rotation Spindle / Axe de rotation / Eje de rotación / Mandrino di rotazione / Drehachse
 3. Adjustment device, gripping area / Dispositif de réglage, zone de préhension / Dispositivo de ajuste, zona de agarre / Regolazione del dispositivo, zona di presa / Einstellgerät
 4. Hole for connector / Trou pour connecteur / Orificio para conector / Foro di connessione / Öffnung für den Karabiner



1. Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Hersteller
 2. Trade name / Nom commercial / Nombre comercial / Nome del prodotto / Produktname
 3. Diameter of ropes / Diamètre des cordes / Diámetros de cuerdas / Diametro delle corde / Seilkompatibilität
 4. Direction of use / Sens d'utilisation / Dirección de utilización / Direzione del dispositivo in attività / Verwendungsrichtung
 5. Individual Number / Numéro individuel / Identificador individual / Identificativo individuale / Identifikationsnummer
 6. Standards / Normes / Normas / Norme standard / Zertifizierungen
 7. Notified body / Organisme notifié / Organismo notificado / Organismo CE / Benannte Prüfstelle
 8. Instrutions pictogram / Pictogramme lire la notice / Pictograma de la ficha / Pittogramma di avvertenza / Hinweispiktogramm

ALTO	Adjustment range/ Réglages / Margen de ajuste / Modalità di utilizzo / Einstellbereich
2m - LRA.200	32cm - 2m
4m - LRA.400	32cm - 4m
2m - LRA.200.P	32cm - 2m
4m - LRA.400.P	32cm - 4m
2m - LRA.200.C23	32cm - 2m
2m - LRA.200.C23	32cm - 4m
2m - LRA.200.C60	32cm - 2m
2m - LRA.200.C60	32cm - 4m